

# ГОЛОС БѢЛОСТОКА

Адрес редакци  
и конторы:  
Нѣмецкая 2 а

Сегодня в послѣдній раз

ТЕАТР „АПОЛЛО“

Боевик фирмы „Чинес“ в Римѣ

# КААМА

Авантюр. похождения, полны драматическими и комическими сценами в 6 частях из знаменитой серии

КИМ... КИП... КОП

Сверх программы

ЖУРНАЛ ПАТЕ

Послѣдній

Правление Бѣлостокскаго Об-ва

# „ТОВАРООБМѢН“

(Białostockie T-wo dla Handlu Wymiennego)

настоящим доводит до свѣдѣнія гг. фабрикантов и торговцев г. Бѣлостока, что Об-во с разрѣшенія центральных властей приступает к вывозу товаров из Дон и Кавказ; с цѣлью обмена на нужное для Бѣлостокской промышленности сырье. Гг. Фабриканты и торговцы, желающие выслать свой товар на Юг Россіи для вышеозначенной цѣли, благополуч с воскресенья 12 с. м. свѣдѣніи предназначенный для вывоза товар на склад Об-ва. Купеческая 49. Прием товаров будет производиться в теченіи 5 дней (т. е. с 12 по 16 с. м.) Всякія справки и информации можно получить в конторѣ Об-ва, Купеческая 49. В дни приѣмки товаров, склад будет открыт с 8 ч. утра до 8 ч. вечера. По желанію гг. клиентов товар в пути и по прибытіи на мѣсто может быть застрахован от всяких случайностей.

19 Суббота  
11 октября 19 Г.

Союз инвалидов и вспомогательных  
Зал Коммерческаго училища

19 Суббота  
11 октября 19 Г.

Открытие сезона

## ПЕРВЫЙ БАЛ МАСКАРАД

Открытие сезона

Много новаго  
Много неожиданнаго

Восточная комната для отдыха

Три приза:

- а) за востром посвященный инвалидам
- б) „ „ „ бѣлостокской жизни
- в) „ оригинальный востром

Три приза:

Карикатуры и шаржи на бѣлостокскую жизнь.

Начало в 9 ч. вечера.

Билеты у Матис „Домъ несека“—8 мѣ., безъ масок—10 мѣ.

## Англія накануне банкротства.

В промышленной изданию программой рѣчи Ллойд Джорджа указал на тяжелыя хозяйственныя условия, в которых находится теперь Англія.

Гладкое промышленное затрудненіе Англіи—это огромный дефицит в 900 милліон. фунтов стерлингов (16 милліардов марок по довоенному курсу). Это значит, что в истекшем году Англія уплатила за ввозимыя товары на 800 милліон. фунтов стерлингов больше чѣм получила сама за вывезенные собственныя товары.

Дальнѣйшія затрудненія вытекающаго в огромном размѣрѣ государственнаго долга достигшаго баснословнаго цифру 2,800 мил. фунтов стерл., и в разстройствѣ производства. Из 3 1/2 мил. англійскихъ фунтов только небольшая часть занята производственными трудом. Добыча угля, составляющая основаніе англійской промышленности, сократилась на 87 мил. тонн (с 287 до 100 мил. тонн—30 проц.) в виду чего Англія не можетъ продавать свой уголь в Англіи на 60 проц. дешевле, чѣм стоит англійскій уголь. Что и за пасом другихъ видовъ сырья истощеніе показываетъ то обстоятельство, что в послѣдній мѣсяцъ Англія пришлось закупить на 120 с. милліон. фунтовъ стерлингов шерсти, хлопка, кожи, бумаги и золота.

В то же время необычайно возросла хозяйственная сила Америки. Неудивительно поэтому, что

КАНЦЕЛЯРІЯ

## Гимназіи и Коммерч. Училища

1-го БѢЛОСТОКСК. ОБЩЕСТВА ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ сим являеетъ, что послѣдніе приѣмныя испытанія состоятся 20 октября.

Приѣмъ прошеній заканчивается 19 октября

Канцеляріе открыты ежедневно от 11 до 12 час.

8 КЛАССНАЯ ГИМНАЗІЯ

## Д-ра СИ Гутмана

Продолжается приѣмъ прошеній о поступленіи в V и VI кл.

В мѣ. приготовительный классъ принимаются акти безъ экзаменов.

Канцел. г-же. открыта ежедн. (кроѣ праздн. и суб.) от 11-12 ч.

Д-р С. И. ГУТМАН.

1-ые БѢЛОСТОКСКІЕ

## Зуботехническіе Курсы

Зубного врача И. Шмигельскаго

Курсъ «одинъ годъ. Начало занятій 20 октября

Число вакансій ограничено

Приѣмъ от 12 до 2 ч. дня, Николаевская 7.

ПРАВЛЕНІЕ

Общ. Фабрикантовъ и Заводчиковъ БѢЛОСТ. Промышл. Района

являеетъ, что 9 и 10 с. м.

КАНЦЕЛЯРІЯ Об-ва

будетъ закрыта

ZARZAD

Towarzystwa Przemysłowców Obwodu Białostockiego

podaje do wiadomości, że 9 i 10 s. m.

BIURO TOWARZYSTWA

będzie zamknięte

нось заключен перерыва с Германией Америка стала главным поставщиком Европы. До 1 июля Америка вывезла товаров на 7 миллиардов долларов.

Эта соотношение сил на мировом рынке, установившееся за последние годы между Америкой и Англией, вызвало настоятельную потребность в изменении характера взаимоотношений. Важнейший аспект статьи Лорда Роттермера заключается в том, что германский бюджет угрожает Англии банкротством. Он предлагает даже такие чрезвычайные меры, как продажа некоторых национальных предприятий в целях сдерживания государственного расхода. В конечном итоге угроза выливается в Англию опасность, грозящая ей со стороны американской конкуренции на мировом рынке. Если в Англии будет восстановлена большая часть извлеченного из промышленности во время, уничтожившей флота, то торговля, основываясь, что Европа на территории и уничтожило ее флота не дали ожидавшихся блестящих хозяйственных результатов. Если с одной стороны, Германия торговый флот, а с другой стороны, английские торговый флот после во время последней войны имели огромные потери, а американский торговый флот настолько вырос, что в лице Америки Англия имеет теперь больше опасного конкурента, чем раньше была Германия.

Нарушение хозяйственного равновесия между Америкой и Англией не в пользу последней отражается на мировом политическом положении. Чувствуя себя в экономическом отношении слабее, Англия задумывается о тактике в Версальском договоре Америки без всяких изменений (исполнение, что Англия договор уже ратифицировала). Главную роль тут играют слухи о сближении.

Прежде всего договор о ликвидации торговых связей между Англией и Германией, что для Англии означает внутри времени, ибо в своем настоящих отношениях она вынуждена была бы присвоить перед всякой угрозой вооруженным конфликтом. Во вторых, английские дипломаты удалось «сбить» один из 14 пунктов Вильсона, угрожающих английской торговле на море — пункт о «свободном море». Это несприятельски отнеслись к нему американские сенаторы и выказали так порочную шутку. Оказалось, что при обсуждении в Париже проекта договора о ликвидации впасть в свободу морей, — не было бы так.

В третьих, договором о ликвидации Америки, втягивается во все европейские конфликты, а вместе с тем и в разорительные жертвы кошельку вооружения (Стоит только вспомнить, что своим превращением в экономический расцветом Америка обрела именно отсутствие милитаризма). Число ускоряет американскую милитаризацию Англии, которая до сих пор не получила и заключения договора — гарантии с Францией, объявляющего досрочной военную помощь в случае войны с Германией. Договор этот вызвал в Америке сильный резонанс.

Там же сговорившиеся руководители австралийской дипломатии, являющиеся на конференции из оставшихся Япони Шангаун, что в своем же экспансионистских стремлениях Япони не исключает немалую опасность для Америки.

Все эти обстоятельства и вызвали в Америке шумную борьбу между консервативными и революционными. Эта партийная борьба в конечном итоге явилась результатом окончательного отречения вооружения от американской конкуренции, партии прогрессивных националов, имеют провозгласить Америку в этой борьбе в хозяйственном право собственности Америки и хозяйственной Версальскому договору вообще и, в особенности, договору о ликвидации навязывавшему Америкой быстрой по характеру милитаризма.

# ТЕАТР МОДЕРН

Сегодня! Первая картина последней серии 1930 знаменитой артистки красавицы и любимым публики

# ЛОТТА НЕУМАН

которая исполнит главную роль в 5-актовой потрясающей драме "Панорама жизни" Принимают участие наилучшие кинематографические силы

מספרים על התעוררותם של המדינות-הבריתיות  
העולם החדש והמפואר של המדינות-הבריתיות  
העולם החדש והמפואר של המדינות-הבריתיות  
העולם החדש והמפואר של המדינות-הבריתיות  
העולם החדש והמפואר של המדינות-הבריתיות  
העולם החדש והמפואר של המדינות-הבריתיות  
העולם החדש והמפואר של המדינות-הבריתיות  
העולם החדש והמפואר של המדינות-הבריתיות  
העולם החדש והמפואר של המדינות-הבריתיות  
העולם החדש והמפואר של המדינות-הבריתיות

Выражаем свое глубокое сочувствие нашему сотруднику г-ну К. ПЮРКО в постигшем его тяжелом гореве. Вратья Л. и И. Курицкие

### Опереточный театр „МОЗАИКА“

Гостевой объединенный опереточный труппы с участием известной классической солистки **БЕТИ БЕННИГ** (г-ж Баумен, Краузе—Миллер, Рёбенштейн, Рутштан, Ротман и др. гг. Виллоуа, Вандерга, Хлистер, Кала, Рутштан, Ротман, Тальберг и др.)

Сегодня, 9 октября Завтра, 10 октября

В 8 часа дня ДВА представления: опереточная 4-актная Бойволла в 3 ч. дня, опереточная 3-актная в 9 ч. веч.

1. **שמואל ורומן שבור** Ромы Ханкель исполнит в 1 акт. III-й Бетя Кошиг

2. **בולשויב-די-פרינס** Касса открыта от 8 ч. дня

3. **אדריקע פל-בויק** АДМИНИСТРАЦИЯ.

Выражаем свое глубокое соболезнование товарищу ПЮРКО по поводу смерти его матери

### ЛЕИ ПЮРНО

Союз фармацевтов и аптекарей

### ДОМАШНИЕ ОБЪЕДЫ

по умерен. ценам Улица Сташница 9. (бывш. Столыпинская).

### КУПИТЬ КАМЕННЫЙ ДОМ

В Влосток. Можно быть с пристройками и садом. Адр в реализации под „Дом“.

### Панге-Театер

Гастроли „Европейской художественной драмы“ под управлением гг. А. АРА и Л. СНАГОВА в четверг 9 октября

ДНЕМ: **ОТЕЦ** ВЕЧЕРОМ: **ПУСТАЯ КОРЧМА**

Драма в 3 акт. Страссбург. Опера, либретт в 4 акт. Гариш. Бейна.

В пятницу 10 октября

ДНЕМ: **Падаль** ВЕЧЕРОМ: **МИРЕЛЬ ЭФРОС**

Драма в 4 акт. Гершфельд. Пьеса в 4 акт. Гершфельд.

Режиссирует Др. Ойфган и А. Азаро.

Билеты единажды в билетной конторе, а также в кассе театра.

Начало дневных спектаклей в 3 ч. дня, вечерних в 8 1/2 ч. веч., окончание в 19 ч.

Дневные представления по уменьшенной цене. Билеты служат пропуском для возвращенной семьи.

АДМИНИСТРАЦИЯ.

## В Советской России

### В Биев.

На днях прибыл из Киева в Берлин лодка 40 дневного путешествия известный артист балетмейстер императорских театров в Петербурге—Г. Г. Киншин.

Петрбург Г. Киншин покинул известное немецким условиям жизни и направился в Киев, откуда он намеревался переехать в Париж, куда он был приглашен в качестве балетмейстера Большой оперы. Однако, выехав задержался, в Г. Киншин привлекнул был временно поселиться в Киев, где он гастролировал в одном из театров. Любимыми его исполнителями в жизни в этом городе. Наблюдение относится к августу текущего года, когда город был в руках большевиков.

Величество города поражает неблагодарностью и запущенностью. Везде грязь и аварирующие автомобили, всеобщее также отсутствует, хотя для театров вполне обеспечены. Там не только улицы опустынены, там народа много попуска.

Цены на продовольствие в начале августа были следующие: хлеб—47 р. ф., мясо—50 р. ф., масло или сало—280 р. ф., соль—31 р. ф., молоко—10 р. ф., бутылка, старая ф., молоко—1800 р. ф.

Полужанский костюм 2500—3000 р. шляпки до 2500 р., дамская сорочка до 700 до 800 р., носки 120—150 р., дамские чулки—до 350 р., корбика сыпучая 7 р. 50., пам-

пизажи, от которой были не избавлены и женщины, так как все женщины на Украине были немилыми советскими гражданами. Желания дороги являются в худшем состоянии. Классический вагонов для населения не существует. Действует лишь туристский и платформы.

Украинского национального движения и в городах, и в деревнях, и в землях, не заботно; крестьяне, между прочим, категорически отказываются продавать хлеб,—они требуют в обмен на хлеб—товары.

Из Киева в Киев по пути через шен Г. Киншин при невыгодных тяжелых условиях; между прочим, от Ново-Александровки до Янова пришлось 160 верст пройти пешком.

### Погромы на Украине

Отныне посылки большевиков в Россию („Низ Коммунист“), сообщают подробности о зверствах, произведенных армией Пугачева на Украине („Политическая жизнь“ организована в район Житомира, где жестокие погромы. В Житомире, которая совершенно уничтожена, убит 11 евреев, в Влосток—23, Шешев—40. В Влосток—смерть 120 человек—этого 300 в Влосток около 30. Остаточная жестокость отдаленных погром в Печкар, где не виданы ни женщины, ни дети ни старцы.

### Аресты сионистов.

Большевики арестовали в Петербурге находившихся там пять членов центр сионистского комитета, между ними: Бузуков и Рубинштейн, секретарь журнала „Кривиче Еврейской Жизни“ Бураш и секретарь „Кавани“—Рашкопорт, и целый ряд других сионистских лидеров. „Кривиче Еврейской Жизни“ продолжает выходить несмотря на аресты.

В Киев недавно происходила конференция украинского „еврейского сионистов“. Большевики арестовали всех участников этой конференции и освободили лишь спустя долгое время под условием, чтобы организаторы эта не занимались в будущем сотрудничеством с ними.

### Процесс Винера.

Радиотелеграмма из Москвы сообщает, что Советское Правительство провело и осуществило 5 приговора Винера, известного по процессу Войцеха. Дело Винера будет разбираться наизу.

### Прием студентов из zahraniчные университетов.

Швейцарские университеты. Восьмью освобожденным плещо студентов „В. К.“ подробности о приеме студентов из швейцарских университетов.

За время войны число студентов в швейцарских университетах значительно возросло, и в настоящее время университетские власти многих стран инициативы или предостережения не отдают, наоборот, двери широко открыты для всех, инициативы право поступления (действитель-



